



ASEGURAN TRIUNFO DE REAGAN.— Peoria, Illinois, noviembre 3. Los candidatos republicanos inician en Peoria la campaña del último día. El ex-Presidente Gerald Ford (izquierda), muestra su apoyo a los candidatos Ronald Reagan y George Bush, derecha. Las últimas encuestas nacionales siguen favoreciendo a Reagan. (UNIFAX II de UPI).

Elecciones Generales hoy en Estados Unidos

WASHINGTON, noviembre 3. (EFE).— He aquí en forma condensada los principales datos de las elecciones norteamericanas de mañana:

Candidatos principales:
A la Presidencia:
James Earl "Jimmy" Carter, 56 años, Presidente de los Estados Unidos. Demócrata.

Ronald W. Reagan, 69 años, ex-Gobernador de California Republicano.

John B. Anderson, 58 años, Representante por el Estado de Illinois, Independiente.

Al Congreso:
435 representantes para la Cámara (en 50 Estados).

34 senadores (en 34 Estados).

A los Estados:
13 Gobernadores en otros tantos Estados.

Electores:
Por el censo se calcula que en EE. UU. hay 160.491.000 personas en edad de votar (18 años).

84.097.000 (52,4 por ciento), mujeres.

16.967.000 (10,6) negros.

6.419.000 (4,5) hispanos.

Pero sólo tendrán derecho a votar los que se hayan registrado. En 1978 fueron 94.883.000 tan solo.

Método electoral:
El voto popular adjudica al candidato los "votos electorales", de los que cada Estado tiene un número fijo determinado por su población. California, por ejemplo, tiene 45.

Wyoming, 3. El total de "votos electorales" es de 538 para el país, así que el candidato ha de obtener 270 (la mitad más uno) para ganar.

Fechas:
Elecciones populares: 4 de noviembre de 1980.

Colegio Electoral: 15 de diciembre de 1980.

Recuento en Congreso: 6 de enero de 1981.

Inauguración del Presidente: 20 de enero de 1981.

¿Quién va a ganar?

Las encuestas de opinión dan muy igualados a Reagan y a Carter en el voto popular, con ligera ventaja para el primero en "votos electorales". Los rehenes pueden alterar

este empate.

Reagan domina en el oeste, Carter en el sur, así que la lucha se concentrará en los Estados industriales, Illinois, Michigan, Ohio, Pennsylvania, con gran número de votos electorales.

Si ningún candidato alcanza los 270 "votos electorales" necesarios, la elección habrá de decidirse en la Cámara de Representantes, que eligen uno de los tres candidatos en cabeza.

Bilingüismo en Peligro en Miami

MIAMI (Florida EE. UU.), noviembre 3. (EFE).— El castellano puede recibir mañana un fuerte revés en Miami, si como indican las encuestas, los habitantes de Miami deciden que el municipio (o condado de Dade) no debe gastar ni un solo dólar más del erario público en otra lengua que no sea el inglés.

Junto a la elección de Presidente del país, los ciudadanos de Miami (Estado de Florida), votarán mañana una propuesta "antibilingüista" que puede llegar a impedir, en una ciudad donde viven 600.000 personas cuya lengua madre es el español, que en la central de emergencia de la policía no se encuentre a alguien que conteste en castellano o que el servicio de emergencia de huracanes no se emita en ese idioma.

Curiosamente la propuesta "antibilingüista" fue presentada por una inmigrante soviética, ahora con nacionalidad norteamericana, que sufrió durante el nazismo la vida de los campos de concen-

trados. Debido a la falta de relaciones diplomáticas de Washington con Teherán, Argelia representa los intereses iraníes en Estados Unidos.

La Casa Blanca dijo que el Presidente Jimmy Carter "analizó minuciosamente" la crisis con sus asesores antes de salir para Akron, Ohio, a fin de hacer campaña para la elección de mañana.

"El Presidente y sus asesores estimaron que si los rehenes fueran transferidos al control gubernamental, esto sería un paso significativo", dijo un vocero de la Casa Blanca.

"También consideraron favorablemente la posibilidad de un papel para los

argelinos en la situación".

Hoy fue el último día del primer año de cautiverio de los rehenes —el día 366 en un año bisiesto—. Mañana, día de la elección presidencial en Estados Unidos, es el aniversario de su captura, y comienza el primer día de su segundo año en manos de los musulmanes.

Una numerosa delegación de militantes musulmanes que han mantenido en su poder a los rehenes —desde el 4 de noviembre— se ha informado que los otros tres cautivos están en el Ministerio de Relaciones Exteriores— visitó al líder islámico Ruhollah Khomeini y ofreció ceder

—Favor pase a la página 11.

Militantes Entregan al Gobierno Iraní Rehenes

LONDRES, noviembre 3. (UPI).— Los militantes musulmanes accedieron hoy a entregar al Gobierno iraní el control de los rehenes norteamericanos en su poder desde hace un año, y el régimen de Irán encargó a Argelia que actúe como intermediario en la entrega de los 52 cautivos a Estados Unidos.

El Gobierno estadounidense recibió con beneplácito ambas medidas, pero advirtió que el proceso de liberación llevaría tiempo. El Secretario de Estado Edmund Muskie dijo que "ha habido progreso, sin embargo, aún falta mucho por hacer".

Muskie dijo que los informes desde Irán han sido alentadores, pero advirtió que "deberían ser vistos como pasos iniciales en un proceso que requiere tiempo, paciencia y diplomacia".

El Embajador argelino en Washington, Redha Malek, se reunió durante 45 minutos con el Subsecretario de Estado Warren Christopher para hablar sobre el papel de Argelia en la crisis de los rehenes, pero un vocero rehusó entrar en detalles de lo con-

versado. Debido a la falta de relaciones diplomáticas de Washington con Teherán, Argelia representa los intereses iraníes en Estados Unidos.

La Casa Blanca dijo que el Presidente Jimmy Carter "analizó minuciosamente" la crisis con sus asesores antes de salir para Akron, Ohio, a fin de hacer campaña para la elección de mañana.

"El Presidente y sus asesores estimaron que si los rehenes fueran transferidos al control gubernamental, esto sería un paso significativo", dijo un vocero de la Casa Blanca.

"También consideraron favorablemente la posibilidad de un papel para los

argelinos en la situación".

Hoy fue el último día del primer año de cautiverio de los rehenes —el día 366 en un año bisiesto—. Mañana, día de la elección presidencial en Estados Unidos, es el aniversario de su captura, y comienza el primer día de su segundo año en manos de los musulmanes.

Una numerosa delegación de militantes musulmanes que han mantenido en su poder a los rehenes —desde el 4 de noviembre— se ha informado que los otros tres cautivos están en el Ministerio de Relaciones Exteriores— visitó al líder islámico Ruhollah Khomeini y ofreció ceder

—Favor pase a la página 11.

oportunidad", afirmó Reagan en el último día de su gira proselitista, antes de las elecciones de mañana.

"Hemos tenido algo más que un fracaso: hemos tenido un fracaso político. Hemos tenido un fracaso que se niega a admitir que sus políticas hayan tenido nada que ver con esos fracasos", dijo a una multitud.

Pese a que los acontecimientos en Irán en torno a los rehenes norteamericanos podría decidir muchos votos, Reagan nunca tocó el tema.

El candidato republicano se negó a debatir los últimos acontecimientos sobre los rehenes. Preguntado sobre versiones de que los rehenes podrían ser entregados a Argelia, Reagan respondió: "No haré comentarios. No voy a comentar al respecto".

Preguntado si esta novedad podría perjudicarlo políticamente "no" y se negó a explicar por qué suponía tal cosa.

Desde Peoria, Reagan viajó a Portland, Oregon, y después a San Diego. Desde allí tenía previsto regresar a su rancho cerca de Los Angeles, para votar

—Favor pase a la página 11.

Poner Fin al Gobierno de Carter Pide Reagan

PEORIA, Illinois, EE. UU., noviembre 3. (AP).— Ronald Reagan y George Bush exhortaron hoy a los demócratas en esta comunidad a "poner el país por encima del Partido" y a sacar a Jimmy Carter de la Casa Blanca.

"Es hora de hacer un cambio... el ya tuvo su

oportunidad", afirmó Reagan en el último día de su gira proselitista, antes de las elecciones de mañana.

"Hemos tenido algo más que un fracaso: hemos tenido un fracaso político. Hemos tenido un fracaso que se niega a admitir que sus políticas hayan tenido nada que ver con esos fracasos", dijo a una multitud.

Pese a que los acontecimientos en Irán en torno a los rehenes norteamericanos podría decidir muchos votos, Reagan nunca tocó el tema.

El candidato republicano se negó a debatir los últimos acontecimientos sobre los rehenes. Preguntado sobre versiones de que los rehenes podrían ser entregados a Argelia, Reagan respondió: "No haré comentarios. No voy a comentar al respecto".

Preguntado si esta novedad podría perjudicarlo políticamente "no" y se negó a explicar por qué suponía tal cosa.

Desde Peoria, Reagan viajó a Portland, Oregon, y después a San Diego. Desde allí tenía previsto regresar a su rancho cerca de Los Angeles, para votar

—Favor pase a la página 11.

Oposición a un Convenio Entre Panamá y Rusia

PANAMA, noviembre 3. (ACAN-EFE).— El plan de convenio comercial entre la URSS y Panamá, debatidos en estos días aquí por empresarios y políticos, proyecta otorgar inmunidad diplomática al personal que, en esta capital, representaría los intereses comerciales soviéticos.

El proyecto de convenio, que se discutirá próximamente en el Consejo Nacional de Legislación, fue publicado en esta fecha por el opositor Diario "La Prensa".

Según el acuerdo, la "Unión Soviética y Panamá aspiran, mediante sus relaciones comerciales, contribuir al desarrollo y fortalecimiento de ambos países.

La importación y exportación, colaboración en fe-

rias comerciales y la instalación de representaciones en uno y otro país son los puntos básicos del proyecto soviético-panameño.

También se señala que los precios a la mercadería de compra-venta entre ambas naciones dependerán de los valores de ésta en los mercados internacionales.

El proyecto de Convenio, que tendría una duración de dos años prorrogables, es cuestionado por organizaciones comerciales y políticas panameñas, cuando se aproxima su debate en el Consejo Nacional de Legislación.

La Cámara de Comercio e Industrias de Panamá, uno de los gremios empresariales de mayor poder económico y político, pidió

—Favor pase a la página 13.

Futuro de L.A. Depende de Elecciones en E.U.

WASHINGTON, Nov. 3 (Por Ary Moleón), (AP).— Las elecciones generales de mañana aquí están llamadas a influenciar de un modo decisivo el curso de las relaciones de los Estados Unidos con la América Latina en los próximos cuatro años.

La victoria del Presidente Jimmy Carter entrañaría una continuación, con sus variantes circunstanciales, de la política de derechos humanos, que se ha desarrollado en los últimos cuatro años.

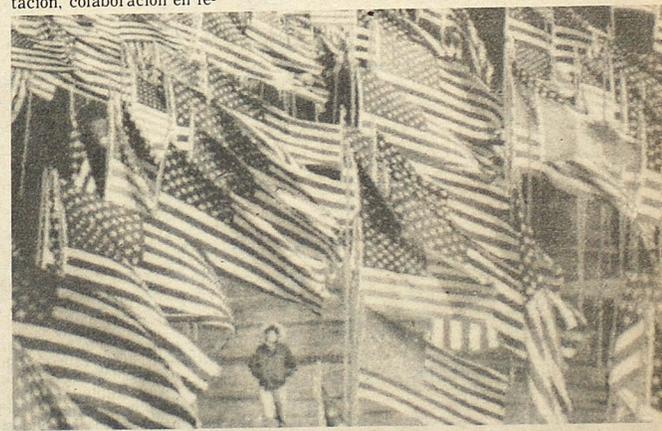
Carter mismo subrayó eso cuando el miércoles pasado, al sintetizar su

programa en una segunda Administración, dijo que "existe una disposición nacional de permanecer fuertes, de mantenernos en paz, de levantar la bandera de los derechos humanos, de sentar un ejemplo ante el resto del mundo, y de que los demás países sientan nuestras creencias y determinaciones. Ese es mi plan para el futuro".

La reelección de Carter, que no por insegura es imposible, forzaría una seria reconsideración de la estrategia a largo plazo de

—Favor pase a la página 35.

—Favor pase a la página 11.



HOMENAJE A REHENES.— Hermitage, Pennsylvania, noviembre 3. Vista de algunas de las 366 banderas norteamericanas izadas en el cementerio Hillcrest, en Hermitage, en recuerdo de los rehenes que llevan un año de cautiverio en Irán.